

SÄKERHETSDATABLAD

(Bestämmelse REACH (CE) nr 1907/2006 - nr 2020/878)



AVSNITT 1 : NAMNET PÅ ÄMNET/BLANDNINGEN OCH BOLAGET/FÖRETAGET

1.1 Produktbeteckning

Produktnamn : TRANSLUBE

Produktkod : 74100

1.2 Relevanta identifierade användningar av ämnet eller blandningen och användningar som det avråds från

transmissionsolja



1.3 Närmare upplysningar om den som tillhandahåller säkerhetsdatablad

Firmanamn : MOTUL

Adress : 119, Boulevard Felix Faure. 93300 AUBERVILLIERS CEDEX FRANCE

Telefon : 33.1.48.11.70.00. Fax: 33.1.48.33.28.79. Telex: .

Email : motul_hse@motul.fr



1.4 Telefonnummer för nödsituationer : +44 (0) 1235 239 670.

Bolag/Organisation : ORFILA.



Andra nödtelefonnummer

UNITED STATES: 001 866 928 0789 / CANADA: 001 800 579 7421 / MEXICO : +52 55 5004 8763 / MIDDLE EAST - AFRICA : +44 1235 239671

BRAZIL : +55 11 3197 5891 / COLOMBIA : +57 601 508 7337 / ARGENTINA : +54 11 5984 3690 / CHILE : +562 2582 9336

Sweden : 112

24 hours a day, 7 days a week

AVSNITT 2 : FARLIGA EGENSKAPER

2.1 Klassificering av ämnet eller blandningen

Enligt bestämmelse (CE) nr 1272/2008 och tillhörande anpassningar.

Kan ge upphov till allergisk reaktion (EUH208).

Farligt för vattenmiljön - fara för skadliga långtidseffekter, Kategori 3 (Aquatic Chronic 3, H412).

Denna blandning utgör ingen fysisk fara. Se rekommendationerna för övriga produkter som finns i lokalen.

2.2 Märkningsuppgifter

Enligt bestämmelse (CE) nr 1272/2008 och tillhörande anpassningar.

Extra märkning :

EUH208

Innehåller LONG CHAIN ALKYL AMINE

. Kan orsaka en allergisk reaktion.

Faroangivelser :

H412

Skadliga långtidseffekter för vattenlevande organismer.

Skyddsangivelser - Allmänt :

P101

Ha förpackningen eller etiketten till hands om du måste söka läkarvård.

P102

Förvaras oåtkomligt för barn.

Skyddsangivelser - Förebyggande :

P273

Undvik utsläpp till miljön.

Skyddsangivelser - Avfall :

P501

Innehållet/behållaren lämnas i enlighet med relevanta

lokala/regionala/nationella/internationella regler.



2.3 Andra faror

Blandningen innehåller inte 'Särskilt farliga ämnen' (SVHC) $\geq 0,1$ % publicerade av Europeiska kemikaliemyndigheten (ECHA) enligt artikel 57 i REACH: <http://echa.europa.eu/fr/candidate-list-table>

Blandningen motsvarar inte kriterier tillämpliga för PBT- eller vPvB-blandningar i enlighet med bilaga XIII till förordning REACH (CE) nr 1907/2006.

Blandningen innehåller inget ämne $\geq 0,1$ % med hormonstörande egenskaper i enlighet med kriterierna i kommissionens delegerade förordning (EU) 2017/2100 eller kommissionens förordning (EU) 2018/605. Se avsnitt 3 för att identifiera de berörda ämnena.

AVSNITT 3 : SAMMANSÄTTNING/INFORMATION OM BESTÅNDSDELAR

3.2 Blandningar



Sammansättning :

Identifiering	(CE) 1272/2008	Anmärkning	%
---------------	----------------	------------	---

CAS: 64742-65-0 EC: 265-169-7 REACH: 01-2119471299-27 DESTILLAT (PETROLEUM), LÖSNINGSMEDELSAVVAXADE TUNGA PARAFFINISKA		L	50 <= x % < 100
CAS: 64742-57-0 EC: 265-160-8 REACH: 01-2119489287-22-0004 RESIDUAL OILS (PETROLEUM), HYDROTREATED		L	10 <= x % < 25
CAS: 64742-65-0 EC: 265-169-7 DISTILLATES (PETROLEUM), SOLVENT-DEWAXED HEAVY PARAFFINIC	GHS08 Dgr Asp. Tox. 1, H304	L	1 <= x % < 2.5
EC: 701-175-2 REACH: 01-2119456798-18 LONG CHAIN ALKYL AMINE	GHS06, GHS05, GHS09 Dgr Acute Tox. 4, H302 Acute Tox. 3, H311 Skin Corr. 1B, H314 Skin Sens. 1A, H317 Eye Dam. 1, H318 Acute Tox. 1, H330 Aquatic Acute 1, H400 M Acute = 1 Aquatic Chronic 1, H410 M Chronic = 1		0 <= x % < 1
CAS: 1213789-63-9 EC: 627-034-4 REACH: 01-2119473797-19 (Z)-OCTADEC-9-ENYLAMINE, C16-18-(EVEN NUMBERED, SATURATED AND UNSATURATED)-ALKYLAMINES	GHS07, GHS05, GHS09, GHS08 Dgr Acute Tox. 4, H302 Asp. Tox. 1, H304 Skin Corr. 1B, H314 Eye Dam. 1, H318 STOT SE 3, H335 STOT RE 2, H373 Aquatic Acute 1, H400 M Acute = 10 Aquatic Chronic 1, H410 M Chronic = 10		0 <= x % < 1

**Specifika koncentrationsgränser:**

Identifiering	Specifika koncentrationsgränser	ATE
EC: 701-175-2 REACH: 01-2119456798-18 LONG CHAIN ALKYL AMINE		inhalation: ATE = 17.9 mg/l damm/dimma

**Information om beståndsdelar :**

(Fulltext av H-fraser: se avsnitt 16)

Anmärkning L: Ämnet behöver inte klassificeras som cancerframkallande eller då det innehåller mindre än 3 % DMSO-extrakt, mätt enligt IP 346.

AVSNITT 4 : ÅTGÄRDER VID FÖRSTA HJÄLPEN

I regel bör man, om tvivel föreligger eller symptomen håller i sig, alltid vända sig till en läkare.

Ge ALDRIG en medvetlös person något att äta eller dricka.

**4.1. Beskrivning av åtgärder vid första hjälpen****Vid exponering genom inandning :**

Kontakta en läkare vid allergisk reaktion.

Förflytta offret ut i friska luften. Om symptomen kvarstår, ring en läkare.

Vid stänk i eller kontakt med ögonen :

Skölj omedelbart med en stor mängd vatten, även under ögonlocken.

Vid stänk eller kontakt med huden :

Kontakta en läkare vid allergisk reaktion.

Tag omedelbart av all exponerad klädsel.

Skölj omedelbart och använd rikligt med tvål och vatten.

Vid nedsväljning :

Kontakta en läkare och visa etiketten.



4.2 De viktigaste symptomen och effekterna, både akuta och fördröjda

Inga tillgängliga data.



4.3 Angivande av omedelbar medicinsk behandling och särskild behandling som eventuellt krävs

Inga tillgängliga data.

AVSNITT 5 : BRANDBEKÄMPNINGSÅTGÄRDER

Inte brandfarligt.

5.1 Släckmedel

Lämpliga brandsläckningsåtgärder

Torrt pulver, skum, koldioxid.

Olämpliga brandsläckningsåtgärder

Vattenstråle med hög hastighet

5.2 Särskilda faror som ämnet eller blandningen kan medföra

En brand alstrar ofta tjock svart rök. Exponering för denna rök kan innebära hälsorisker.

Andas inte in ångorna.

Vid brand kan följande bildas :

- kolmonoxid (CO)

- koldioxid (CO₂)



5.3 Råd till brandbekämpningspersonal

Inga tillgängliga data.

AVSNITT 6 : ÅTGÄRDER VID OAVSIKTLIGA UTSLÄPP

6.1 Personliga skyddsåtgärder, skyddsutrustning och åtgärder vid nödsituationer

Se de försiktighetsåtgärder som räknas upp under avsnitten 7 och 8.

Spilld produkt kan innebära hala ytor.

För första hjälpens-instanser

Personerna ska utrustas med lämplig individuell skyddsutrustning (se avsnitt 8).

6.2 Miljöskyddsåtgärder

Håll tillbaka och samla in spill med absorberande material som inte är brännbart, till exempel: sand, jord, diatomacéjord i fat för eliminering av spillet.

Se till att produkten inte rinner ned i avlopp eller vattendrag.

6.3 Metoder och material för inneslutning och sanering

Rengör företrädesvis med tvål eller annat vattenbaserat rengöringsmedel. Använd inte lösningsmedel.



6.4 Hänvisning till andra avsnitt

Inga tillgängliga data.

AVSNITT 7 : HANTERING OCH LAGRING

Förordningarna om lagringslokaler gäller de verkstäder där blandningen hanteras.



7.1 Skyddsåtgärder för säker hantering

Tvätta händerna efter varje användning.

Avlägsna och tvätta förorenade kläder före återanvändning.

Do not swallow

Får inte komma i kontakt med ögonen, huden eller kläderna.

Förebyggande åtgärder mot bränder :

Låt inte obehöriga personer komma in.

Vidtag åtgärder mot statisk elektricitet genom bindning och jordad utrustning.

Rökning förbjuden

Rekommenderade utrustningar och procedurer :

Se avsnitt 8 angående personligt skydd.

Följ de försiktighetsåtgärder som anges på etiketten samt reglerna i fråga om arbetsskydd.

Vidhåll god ventilation vid arbetsplatsen

Förbjudna utrustningar och procedurer :

Det är förbjudet att röka, äta och dricka i de lokaler där blandningen används.

Undvik inandning av rök, ånga, dimma.

7.2 Förhållanden för säker lagring, inklusive eventuell oförenlighet

Förvaras mellan 5°C och 40°C i en torr och väl ventilerad plats.

Använd endast resistent kolvätebaserade behållare, leder och ledningar.

Lagring

Förvaras utom räckhåll för barn.

Emballage

Förvara alltid i emballage gjort av samma material den ursprungliga förpackningen.

7.3 Specifik slutanvändning

Inga tillgängliga data.

AVSNITT 8 : BEGRÄNSNING AV EXPONERINGEN/PERSONLIGT SKYDD

8.1 Kontrollparametrar

Inga tillgängliga data.

Uppskattad nolleffektkoncentration (PNEC):

LONG CHAIN ALKYL AMINE

Miljöområde:

Sötvatten.

PNEC :

0.001 mg/l

8.2 Begränsning av exponeringen

Lämpliga tekniska kontroller

Säkerställ tillräcklig ventilation, om möjligt med utsugningsfläktar vid arbetsplatser och passande extraktion.

Personalen bör använda arbetskläder som tvättas regelbundet.

Personliga skyddsåtgärder, såsom personlig skyddsutrustning

Använd rena och välunderhållna personliga skyddsutrustningar

Förvara de personliga skyddsutrustningarna på en ren plats, med lämpligt avstånd från arbetsområdet.

Ät, drick eller rök inte under användning. Avlägsna och tvätta förorenade kläder före återanvändning. Säkerställ en tillräcklig ventilation, särskilt på slutna platser.

- Ögon-/ansiktsskydd

Undvik kontakt med ögonen.

Använd heltäckande skyddsglasögon .

Före hantering ska skyddsglasögon som uppfyller kraven i standard EN166 användas.

- Handskydd

Använd lämpliga kemikaliebeständiga skyddshandskar som uppfyller kraven i standarden EN ISO 374-1.

Valet av handskar måste göras mot bakgrund av användningsområdet och av varaktighet för användningen på arbetsplatsen.

Skyddshandskar ska väljas baserat på arbetsfunktionen: andra kemiska produkter som kan behöva hanteras, nödvändiga kroppsskydd (skärsår, sticksår, termiskt skydd), nödvändig fingerfärdighet.

Rekommenderade typ av handskar :

Glove thickness:	0.38 mm
Break-through time:	> 480 mn

- Kroppsskydd

Personalen ska använda arbetskläder som regelbundet tvättas.

Efter kontakt med produkten måste alla delar av kroppen som är smutsiga tvättas.

- Andningsskydd

Andningsapparater endast bildande av aerosol eller dimma.

AVSNITT 9 : FYSIKALISKA OCH KEMISKA EGENSKAPER

9.1 Information om grundläggande fysikaliska och kemiska egenskaper

**Fysikaliskt tillstånd**

Fysiskt tillstånd :	Flytande vätska.
---------------------	------------------

**Färg**

Färg:	bärnsten
-------	----------

**Lukt**

Lukttröskel :	ej specificerad.
---------------	------------------

**Smältpunkt**

Smältpunkt/smältpunktsintervall :	berörs inte.
-----------------------------------	--------------

**Frys punkt**

Frys punkt/Frysintervall :	ej specificerad.
----------------------------	------------------

**Kokpunkt eller initial kokpunkt och kokpunktsintervall**

Kokpunkt/kokpunktsintervall :	berörs inte.
-------------------------------	--------------

**Brandfarlighet**

Brandfarlighet (fast form, gas) :	ej specificerad.
-----------------------------------	------------------

**Nedre och övre explosionsgräns**

Risk för explosion, lägsta explosionsgräns (%) :	ej specificerad.
--	------------------

Risk för explosion, högsta explosionsgrän (%) :	ej specificerad.
---	------------------

**Flampunkt**

Flampunktsintervall :	Flampunkt > 100°C.
-----------------------	--------------------

**Självantändningstemperatur**

Självantändningstemperatur :	berörs inte.
------------------------------	--------------

**Sönderdelningstemperatur**

Sönderfalls(förruttnelse) punkt/intervall :	berörs inte.
---	--------------

**pH**

PH (vattenlösning):	ej specificerad.
---------------------	------------------

pH :	irrelevant.
------	-------------

**Kinematisk viskositet**

Viskositet :	145 mm²/s à 40°C
--------------	------------------

**Löslighet**

Vattenlöslighet :	Olöslig.
-------------------	----------

Organiskt lösningsmedel :	ej specificerad.
---------------------------	------------------

**Fördelningskoefficient n-oktanol/vatten (loggvärde)**

Fördelningskoefficient n-oktanol/vatten:	ej specificerad.
--	------------------

**Ångtryck**

Ångtryck (50°C) :	berörs inte.
-------------------	--------------

**Densitet och/eller relativ densitet**

Densitet :	> 1
------------	-----

**Relativ ångdensitet**

Ångdensitet :	ej specificerad.
---------------	------------------

**9.2 Annan information**

Inga tillgängliga data.

**9.2.1. Information om faroklasser för fysisk fara**

Inga tillgängliga data.

**9.2.2. Andra säkerhetskaraktärer**

Inga tillgängliga data.

AVSNITT 10 : STABILITET OCH REAKTIVITET**10.1 Reaktivitet**

Inga tillgängliga data.

10.2 Kemisk stabilitet

Denna blandning är stabil vid de villkor för hantering och lagring som rekommenderas i avsnitt 7

**10.3 Risken för farliga reaktioner**

Inga tillgängliga data.

10.4 Förhållanden som ska undvikas

Får inte utsättas för värme och antändningskällor

Vidtag åtgärder mot statisk elektricitet.

10.5 Oförenliga material

Starka oxidanter

Syror

10.6 Farliga sönderdelningsprodukter

Den termiska nedbrytningen kan utveckla/bilda:

- kolmonoxid (CO)

- koldioxid (CO₂)

AVSNITT 11 : TOXIKOLOGISK INFORMATION



11.1. Information om faroklasser enligt förordning (EG) nr 1272/2008

Inga tillgängliga data.

11.1.1. Ämnen



Mycket hög giftighet :

LONG CHAIN ALKYL AMINE

Genom inandning (Damm/dimma) :

LC50 = 17.9 mg/l

Art : råtta

DISTILLATES (PETROLEUM), SOLVENT-DEWAXED HEAVY PARAFFINIC (CAS: 64742-65-0)

Genom oralt intag:

LD50 > 5000 mg/kg

Art : råtta

Genom huden :

LD50 > 5000 mg/kg

Art : kanin

Genom inandning (Damm/dimma) :

LC50 > 5 mg/l

11.1.2. Blandning

Hudkorrosion/-irritation :

Upprepad eller långvarig kontakt med preparatet kan orsaka förfall av naturligt fett från huden, vilket resulterar i icke-allergisk kontaktdermatit och absorption via huden.

Allvarliga ögonskador/ögonirritation :

Lätt ögonirritation



Luftvägs- eller hudsensibilisering :

Innehåller minst ett sensibiliseringsämne. Kan framkalla allergisk reaktion.

Försök till lokal stimulering av lymfkörtlarna:

Ikke sensibiliserande.

Fara vid aspiration :

Inandning av ångor kan orsaka irritation i andningsorganen hos mycket känsliga individer.

Kan ge lungskador vid förtäring.



11.2. Information om andra faror

AVSNITT 12 : EKOLOGISK INFORMATION

Skadligt för vattenlevande organismer, orsakar långtidseffekter.

Avrinning av produkten i avlopp eller vattendrag måste absolut undvikas.

12.1 Toxicitet



12.1.1. Ämnen

(Z)-OCTADEC-9-ENYLAMINE, C16-18-(EVEN NUMBERED, SATURATED AND UNSATURATED)-ALKYLAMINES (CAS: 1213789-63-9)

Giftighet för skaldjur :

EC50 0.011 mg/l

Faktor M = 10

Art : Daphnia magna

DISTILLATES (PETROLEUM), SOLVENT-DEWAXED HEAVY PARAFFINIC (CAS: 64742-65-0)

Giftighet för fiskar :

LC50 > 100 mg/l

Art : Pimephales promelas

Exponeringslängd : 96 h

Giftighet för skaldjur :	EC50 > 1000 mg/l Art : Daphnia magna Exponeringslängd : 48 h
	NOEC = 10 mg/l Art : Daphnia magna Exponeringslängd : 21 jours
Giftighet för alger :	ECr50 > 100 mg/l Art : Pseudokirchnerella subcapitata Exponeringslängd : 72 h
	NOEC = 100 mg/l Art : Pseudokirchnerella subcapitata Exponeringslängd : 72 h

12.1.2. Blandningar

Det finns ingen information om giftighet för vatten för blandningen.

12.2 Persistens och nedbrytbarhet

12.2.1. 3.1 Ämnen

(Z)-OCTADEC-9-ENYLAMINE, C16-18-(EVEN NUMBERED, SATURATED AND UNSATURATED)-ALKYLAMINES (CAS: 1213789-63-9)

Biologisk nedbrytning : Det finns inga uppgifter om nedbrytbarheten, substansen anses inte brytas ned snabbt.

LONG CHAIN ALKYL AMINE

Biologisk nedbrytning : Det finns inga uppgifter om nedbrytbarheten, substansen anses inte brytas ned snabbt.

DISTILLATES (PETROLEUM), SOLVENT-DEWAXED HEAVY PARAFFINIC (CAS: 64742-65-0)

Biologisk nedbrytning : Det finns inga uppgifter om nedbrytbarheten, substansen anses inte brytas ned snabbt.

RESIDUAL OILS (PETROLEUM), HYDROTREATED (CAS: 64742-57-0)

Biologisk nedbrytning : Det finns inga uppgifter om nedbrytbarheten, substansen anses inte brytas ned snabbt.

12.3 Bioackumuleringsförmåga

Inga tillgängliga data.

12.4 Rörlighet i jord

Inte speciellt rörlig i jord.

Produkten är olöslig i vatten och kommer att sprida sig över ytan

12.5 Resultat av PBT- och vPvB-bedömningen

Inga tillgängliga data.

12.6. Hormonstörande egenskaper

Inga tillgängliga data.

12.7. Andra skadliga effekter

Släng ej produkten i naturen, avlopp eller i vattendrag

Tyska bestämmelser om klassificering av risker för vatten (WGK, AwSV Annex I, KBws) :

WGK 2 : Utgör en risk för vatten

AVSNITT 13 : AVFALLSHANTERING

En lämplig hantering av blandningens avfall och/eller dess behållare ska fastställas i enlighet med bestämmelserna i direktiv 2008/98/CE.

13.1 Avfallsbehandlingsmetoder

Får inte hällas i avlopp eller i vattendrag.

Avfall :

Hantering av avfall ska ske utan fara för människors hälsa och utan att skada miljön, och särskilt utan att skapa risker för vatten, luft, mark, vilda djur eller växter.

Återvinn eller kasta enligt gällande lag, helst genom en godkänd insamlare eller ett godkänt företag.

Smitta ej golvet med vattnet eller med avfallet, kasta ej i naturen/omgivningen.

Nedsmutsade förpackningar :

Töm behållaren helt. Spara etiketten(erna) på behållaren.
Lämna hos en godkänd insamlare.

AVSNITT 14: TRANSPORTINFORMATION

Befriad från transportklassificering och etikettering.

14.1. UN-nummer eller id-nummer

-

14.2 Officiell transportbenämning

-

14.3 Faroklass för transport

-

14.4 Förpackningsgrupp

-

14.5 Miljöfaror

-

14.6 Särskilda skyddsåtgärder

-

14.7. Bulktransport till sjöss enligt IMO:s instrument

-

AVSNITT 15: Gällande föreskrifter

15.1 Föreskrifter/lagstiftning om ämnet eller blandningen när det gäller säkerhet, hälsa och miljö

- Information angående klassificeringen och märkningen som framställs i sektion 2:

Följande rättsakter har tagits med i beräkningen:

- Förordning (EG) nr 1272/2008 ändrad av förordning (EU) nr 2022/692 (ATP 18)

- Information angående emballaget:

Blandningen innehåller inte någon begränsad substans enligt förordning (EG) nr 1907/2006 (REACH):

<https://echa.europa.eu/substances-restricted-under-reach>.

- Speciella bestämmelser :

Inga tillgängliga data.

- Tyska bestämmelser om klassificering av risker för vatten (WGK, AwSV Annex I, KBws) :

WGK 2 : Utgör en risk för vatten

15.2 Kemikaliesäkerhetsbedömning

Inga tillgängliga data.

AVSNITT 16 : ANNAN INFORMATION

Eftersom användarens arbetsförhållanden är okända för oss baserar sig informationen som ges i detta formulär på våra aktuella kunskaper samt på både svenska och gemenskapens regler.

Blandningen får inte användas för andra ändamål än de som anges i avsnitt 1 utan att i förväg ha erhållit skriftliga hanteringsinstruktioner.

Användaren bär alltid ansvaret för att vidta alla nödvändiga säkerhetsåtgärder för att uppfylla kraven i lokala lagar och föreskrifter.

Informationen i detta säkerhetsdatablad bör ses som en beskrivning av de säkerhetskrav som rör denna blandning och inte som en garanti för dess egenskaper.

Formulering av meningarna som omnämns i sektion 3 :

H302	Skadligt vid förtäring.
H304	Kan vara dödligt vid förtäring om det kommer ner i luftvägarna.
H311	Giftigt vid hudkontakt.
H314	Orsakar allvarliga frätskador på hud och ögon.
H317	Kan orsaka allergisk hudreaktion.
H318	Orsakar allvarliga ögonskador.
H330	Dödligt vid inandning.
H335	Kan orsaka irritation i luftvägarna.
H373	Kan orsaka organskador genom lång eller upprepade exponering .
H400	Mycket giftigt för vattenlevande organismer.
H410	Mycket giftigt för vattenlevande organismer med långtidseffekter.

Förkortningar :

LD50 : Dosen av ett testämne som resulterar i 50% dödlighet under en given tidsperiod.

LC50 : Koncentration av ett testämne som resulterar i 50% dödlighet under en viss period.
EC50 : Den effektiva koncentration av ett ämne som orsakar 50 % maximal respons.
ECr50 : Den effektiva koncentrationen av ämne som orsakar 50% minskning av tillväxthastigheten.
NOEC : Koncentrationen utan observerad effekt.
REACH : Registrering, utvärdering, auktorisering och Begränsning av kemiska ämnen
ATE : Uppskattad Akut Toxicitet
PNEC : Uppskattad nolleffektkoncentration
ADR : Europa-gemensamt regelverk för transport av farligt gods på landsväg.
IMDG : International Maritime Dangerous Goods.
IATA : International Air Transport Association.
ICAO : International Civil Aviation Organization.
RID : Regulations concerning the International carriage of Dangerous goods by rail.
WGK : Wassergefährdungsklasse (Water Hazard Class).
PBT: Persistent, bioackumulerande och toxiskt.
vPvB: Mycket persistent och mycket bioackumulerande.
SVHC : Särskilt farliga ämnen.